

(NL)

(GB)

1 Schud de kaartjes en verspreid deze gedekt op tafel.

1 Shuffle the cards and spread them face down on the table.

Regels voor twee spelers:

Pak om de beurt een kaartje tot beide spelers zeven kaartjes hebben.

The rules for two players:

Each player takes a card in turn until both players have seven cards.

Regels voor drie tot vier spelers:

Pak om de beurt een kaartje tot alle spelers vijf kaartjes hebben.

Rules for three to four players:

Each player takes a card in turn until all players have five cards.

2 Maak een stapel van de resterende kaartjes. Draai één van de kaartjes van de stapel om en leg deze midden op tafel. Aan dit kaartje mag een kaartje gelegd worden waarvan één van de plaatjes hetzelfde is als de plaatjes op het kaartje op tafel. De overeenkomende plaatjes moeten elkaar raken. De kaartjes die op tafel gelegd worden vormen een lange rij.

2 Stack the remaining cards together. Turn one of the remaining cards face up and place it in the centre of the table. You can lay a card at the top or bottom of this card if the picture on the card matches the one on your card. This means that the next cards are laid on the table to form a long line.

3 De speler die hier een kaartje aan kan leggen mag beginnen. Zijn dit meerdere spelers dan mag de jongste speler beginnen.

3 The first player to lay a card to match the first card may start. If several players can lay a card on the table, the youngest player may begin.

4 Neem als je aan de beurt bent een kaartje van de stapel en leg een van je kaartjes aan. Als een speler tijdens zijn of haar beurt geen kaartje aan kan leggen, dan moet deze speler een beurt overslaan.

4 When it's your turn, first take a card from the stack. Lay your card on the table. If you can't lay any cards, you must miss a turn.

5 Het spel is afgelopen als een speler geen kaartjes meer heeft of als niemand meer kaartjes aan kan leggen.

5 The game ends when a player has no more cards left or if no one can lay a card any more.

6 De speler met de minste kaartjes heeft gewonnen!

6 The player with the fewest cards wins!



D

1

Mische die Karten und verteile sie mit der Rückseite nach oben auf dem Tisch.

Spielregeln für zwei Spieler:

Jeder nimmt abwechselnd jeweils eine Karte, bis beide Spieler jeweils sieben Karten in der Hand halten.

Regeln für drei bis vier Spieler:

Jeder nimmt reihum jeweils eine Karte, bis alle Spieler jeweils fünf Karten in der Hand halten.

2

Lege die übrigen Karten zu einem Stapel zusammen. Drehe eine Karte des Stapels um und lege sie in die Mitte des Tisches. An jedes Ende dieser Karte darfst du eine Karte anlegen, wenn das Bild auf der umgedrehten Karte mit dem Bild auf deiner Karte übereinstimmt.

3

Der Spieler, der zuerst eine Karte ablegen kann, fängt an. Falls mehrere Spieler die richtige Karte zur Hand haben, darf der jüngste Spieler anfangen.

4

Wenn du an der Reihe bist, nimmst du zunächst eine Karte vom Stapel. Anschließend kannst du eine Karte anlegen. Wenn du gerade keine passende Karte hast, setzt du eine Runde aus.

5

Das Spiel ist zu Ende, wenn ein Spieler keine Karten mehr hat oder wenn keiner mehr Karten anlegen kann.

6

Der Spieler mit den wenigsten Karten hat gewonnen!

F

1

Mélangez les cartes et étalez-les, faces cachées, sur la table.

Règles pour deux joueurs :

Piochez une carte à tour de rôle jusqu'à ce que vous possédiez tous les deux sept cartes.

Règles pour trois à quatre joueurs :

Piochez une carte à tour de rôle jusqu'à ce que vous possédiez tous cinq cartes.

2

Disposez les autres cartes en pile. Retournez une carte de ce paquet et déposez-la au milieu de la table. À chaque extrémité de cette carte, vous pouvez placer une carte si l'image correspond à votre illustration.

Vous pouvez ainsi en poser d'autres jusqu'à former une longue rangée de cartes.

3

Le premier joueur qui peut jouer une carte commence. Si plusieurs joueurs peuvent jouer une carte, le joueur le plus jeune commence.

4

Lorsque votre tour arrive, piochez d'abord une carte dans le paquet de cartes. Jouez une carte. Si vous ne pouvez pas jouer, vous devez passer votre tour.

5

Le jeu prend fin lorsqu'un joueur a joué toutes ses cartes ou que plus personne ne peut jouer.

6

Le joueur possédant le moins de cartes a gagné !

